

**INFORMAȚII ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATORI**  
**Încălțăminte de securitate/Încălțăminte de lucru**

**Mulțumim că ați ales încălțăminta noastră, citiți cu atenție informațiile de mai jos înainte de utilizare!**

**ATENȚIE:** legea consideră angajatorul responsabil pentru alegerea EIP în concordanță cu gradul de risc prezent (caracteristici ale EIP și categoria la care îi aparține). Înainte de utilizare verificați dacă caracteristicile modelului ales corespund cu exigențele specifice tipului de activitate.

Aceste articole de încălțăminte sunt EIP (echipament individual de protecție) de categoria II cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile Regulamentului European (EU) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție și sunt proiectate și construite în conformitate cu următoarele standarde europene:

EN ISO 20347:2022 cu privire la cerințele fundamentale și facultative pentru încălțăminte de lucru,

EN ISO 20346: 2022 Echipament individual de protecție. Încălțăminte de protecție

EN ISO 20345:2022 cu privire la cerințele fundamentale și facultative pentru încălțăminte de securitate.

Niciunul din materialele folosite la fabricarea acestui produs nu este periculos pentru sănătate.

Examenul de tip UE este executat de CTC France (Notified Body 0075), 4 rue Hermann Hermann Frenkel –

69367 Lyon cedex 07 în conformitate cu prevederile Regulamentului European (EU) 2016/425 privind

echipamentele individuale de protecție. Marcajul CE atestă că aceste produse îndeplinesc cerințele

esențiale prevăzute în Regulamentul European 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție

referitoare la inofensivitate, confort, soliditate și ergonomie și protecție împotriva riscurilor pentru care au fost

certificate.

Declarația de conformitate UE este disponibilă pe site-ul: <https://magazin.renania.ro>

**Marcajele conform EN ISO 20345:2022 atestă:**

Acest standard specifică cerințele de bază și suplimentare (opționale) pentru încălțăminte de securitate utilizată în scopuri generale. Include, de exemplu, riscuri mecanice, rezistență la alunecare, riscuri termice, comportament ergonomic. Riscurile speciale sunt acoperite de standarde complementare legate de locul de muncă, de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte cu izolare electrică, încălțăminte de protecție împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, substanțe chimice, stropire de metal topit și protecție pentru motocicliști.

- Nivelul de performanță definit de standardul european în ceea ce privește confortul și soliditatea

- Prezența bombei care protejează împotriva impactului cu o energie egală cu 200J și a riscurilor de strivire cu o sarcină maximă de 15kN, care este în jur de 1500 kg (înălțime minimă reziduală pentru numărul 42 -14 mm).

- Prezența brantului garantează rezistența la perforare. Simbolurile de identificare sunt P, PS, PL.

**Marcajele conform EN ISO 20346: 2022 atestă:**

Acest standard specifică cerințele de bază și suplimentare (opționale) pentru încălțăminte de protecție utilizată în scopuri generale. Include, de exemplu, riscuri mecanice, rezistență la alunecare, riscuri termice, comportament ergonomic. Riscurile speciale sunt acoperite de standarde complementare legate de locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte cu izolare electrică, protecție împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecție împotriva substanțelor chimice și stropirii metalului topit, protecție pentru motocicliști).

**Marcajele conform EN ISO 20347: 2022** nu atestă protecție împotriva compresiunii și a pericolelor de impact, deoarece această încălțăminte nu are nici un bombu (nu rezistă testului de compresiune). Acest standard specifică cerințe de bază și suplimentare (opționale) pentru încălțăminte profesională care nu este expusă la niciun risc mecanic (impact sau compresiune). Riscurile speciale sunt acoperite de standarde complementare legate de locul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte cu izolare electrică, protecție împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecție împotriva substanțelor chimice și împotriva stropilor de metal topit, protecție pentru motocicliști).

Mai jos semnificația marcajelor prezente pe încălțăminte (exemplu):

<b>Denumire producător,</b>	RENANIA TRADE SRL
<b>Adresă:</b>	540240 Târgu-Mureș, România



+40 265 264 817

Cod articol	XXXX
Marcaj de conformitate	CE
Standard de referință	EN ISO 20345:2022 sau EN ISO 20347:2022
Categoria de protecție	XXX (ex. S3)
Data de fabricație	XX/YYYY (ex. 05/2019)
Număr de lot	PO_XXXXXXXX

**Clasificare**

Clasificare	Descriere
Clasa I	Încălțăminte din piele și din alte materiale, cu excepția încălțăminte din cauciuc sau din polimeri
Clasa II	În totalitate polimerică (adică în întregime turnată) inclusiv încălțăminte din cauciuc (adică în întregime vulcanizată)
Încălțăminte hibridă	Încălțăminte hibridă „turnată” sau încălțăminte hibridă „montată”.

**Marcarea categoriilor**

Standard	Categorie	Clasa	Descriere
20345	SB	Clasa I sau II	Toate cerințele de bază incluse, rezistența la alunecare testată pe ceramică/NaLS
	S1	Clasa I	SB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie în zona călcâiului Antistatic
	S2	Clasa I	S1 plus Pătrunderea și absorbția apei
	S3(insertie metalică tip P) S3L(insertie non-metalică tip PL) S3S(insertie non-metalică tip PS)	Clasa I	S2 plus: Rezistența la perforare în funcție de tip Talpă exterioară cu crampe
	S4	Clasa II	SB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie în zona călcâiului Antistatic
	S5(insertie metalică tip P) S5L(insertie non-metalică tip PL) S5S(insertie non-metalică tip PS)	Clasa II	S4 plus: Rezistența la perforare în funcție de tip Talpă exterioară cu crampe
	S6	Clasa II	S2 plus: Rezistența la apa a întregii încălțăminte
	S7(insertie metalică tip P) S7L(insertie non-metalică tip PL) S7S(insertie non-metalică tip PS)	Clasa I	S3 plus Rezistența la apa a întregii încălțăminte

Standard	Categorie	Clasa	Descriere
20346	PB	Clasa I sau II	Toate cerințele de bază incluse, rezistența la alunecare testată pe ceramică/NaLS
	P1	Clasa I	=PB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie în zona călcâiului Antistatic



+40 265 264 817

	P2	Clasa I	=P1 plus Pătrunderea și absorbția apei
	P3 (insertie metalică tip P) P3L (insertie non-metalică tip PL) P3S (insertie non-metalică tip PS)	Clasa I	=P2 plus: Rezistența la perforare in functie de tip Talpă exterioră cu crampoane
	P4	Clasa II	=PB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie in zona călcâiului Antistatic
	P5 (insertie metalică tip P) P5L (insertie non-metalică tip PL) P5S (insertie non-metalică tip PS)	Clasa II	=P4 plus: Rezistența la perforare in functie de tip Talpă exterioră cu crampoane
	P6	Clasa I	=P2 plus: Rezistența la apa a intregii incaltaminte
	P7 (insertie metalică tip P) sau P7L (insertie non-metalică tip PL) P7S (insertie non-metalică tip PS)	Clasa I	=P3 plus Rezistența la apa a intregii incaltaminte
Standard	Categorie	Clasa	Descriere
20347	OB	Clasa I sau II	Toate cerințele de bază incluse, rezistența la alunecare testată pe ceramică/NaLS
	O1	Clasa I	=OB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie in zona călcâiului Antistatic
	O2	Clasa I	=O1 plus Pătrunderea și absorbția apei
	O3(insertie metalică tip P) O3L(insertie non-metalică tip PL)	Clasa I	=O2 plus: Rezistența la perforare in functie de tip Talpă exterioră cu crampoane
	O3S(insertie non-metalică tip PS)		
	O4	Clasa II	=OB plus Zona de călcâi închisă Absorbția de energie in zona călcâiului Antistatic
	O5(insertie metalică tip P) O5L(insertie non-metalică tip PL) O5S(insertie non-metalică tip PS)	Clasa II	=O4 plus: Rezistența la perforare in functie de tip Talpă exterioră cu crampoane
	O6	Clasa I	=O2 plus: Rezistența la apa a intregii incaltaminte
	O7 (insertie metalică tip P) sau O7L (insertie non-metalică tip PL) O7S (insertie non-metalică tip PS)	Clasa I	=O3 plus Rezistența la apa a intregii incaltaminte

**Cerințe suplimentare cu simboluri adecvate pentru marcare**

Semnificația simbolurilor prezente pe încălțăminte:



+40 265 264 817

Cerinta		Simbol
Încălțăminte întregă	Rezistența la perforare (insertie metalica tip P)	P
	Rezistență la perforare (insertie nemetalică)	
	-Tip PL	PL
	-Tip PS	PS
	<b>Proprietăți electrice</b>	
	-încălțăminte parțial conductoare	C
	-încălțăminte antistatică	A
	<b>Rezistența la medii nefavorabile:</b>	
	Izolarea termică a complexului tălpii exterioare	HI
	Izolarea la rece a complexului tălpii exterioare	CI
	Absorbția de energie în zona călcâiului	E
	Rezistența la apă	WR
	Protecție metatarsiană	M
	Protecția gleznelor	AN
	Rezistența la tăiere	CR
	Protecția la abraziune a zonei bombeului	SC
	Rezistență la alunecare (pe podea cu gresie ceramică cu glicerină)	SR
Partea superioară	Pătrunderea și absorbția apei (înlocuiește WRU)	WPA
Talpă exterioară	Rezistența la contactul cald	HRO
	Rezistența la pacura	FO
	Grip pentru scară	LG

Rezistența tălpii anti-alunecare: inițial, noua încălțăminte poate prezenta o rezistență anti-alunecare mai mică comparativ cu cea indicată de rezultatele încercărilor. În plus, rezistența anti-alunecare a încălțăminte se poate schimba în funcție de uzura tălpii. Respectarea specificațiilor nu garantează rezistența la alunecare în toate condițiile.

**NOTĂ:** Încălțăminte poate fi marcată cu una sau mai multe simboluri din tabel, care ilustrează caracteristici suplimentare la cerințele de bază. Riscurile acoperite sunt doar cele indicate printr-un simbol corespunzător pe produs. Utilizarea unor accesorii neautorizate pot modifica caracteristicile de rezistență și de securitate ale produsului.

**Limite de utilizare:** Încălțăminte nu este adecvată pentru protecția împotriva riscurilor nenumțurate în această notă informativă și nemarcate pe produs.

**Domenii de utilizare și informații suplimentare:**

a) Încălțăminte de protecție EN ISO 20345: 2022: Încălțăminte care are caracteristici capabile să protejeze persoana care le poartă de rănilor cauzate de accidente din sectorul de lucru pentru care încălțăminte a fost proiectată, este prevăzută cu bombeuri capabile să asigure protecție împotriva impactului cu nivel de energie de 200J.

b) Încălțăminte ocupațională EN ISO 20347: 2022: încălțăminte cu caracteristici capabile să protejeze persoana care le poartă de rănilor cauzate de accidente din sectorul de lucru pentru care a fost concepută încălțăminte, respectiv activități care NU expun persoana la risc de impact sau compresiune.

**Informații privind încălțăminte cu bombeu**

Bombeul care protejează împotriva impactului trebuie să respecte standardele :

- EN ISO 22568-1 (Cerințe și metode de încercare pentru componentele încălțăminte. Partea 1: Bombeuri metalice),

- EN ISO 22568-2 (Cerințe și metode de încercare pentru componentele încălțăminte. Partea 1: Bombeuri nemetalice).

Prezența unui bombeu care protejează împotriva impactului cu o energie egală cu 200J și riscuri de strivire cu o sarcină maximă de 15 kN, care este de aproximativ 1500 kg (înălțime reziduală minimă pentru mărimea 42 – 14 mm).

**Informații privind încălțăminte cu lamelă antiperforație rezistentă la penetrare**

Insertiile metalice rezistente la perforare trebuie să respecte standardul:

- EN ISO 22568-3 (Cerințe și metode de testare pentru evaluarea componentelor încălțăminte - Partea 3 Insertii metalice antiperforare)

Proba de perforare cu un cui trunchiat conic cu diametrul de 4,5 mm, efectuat la sarcina maxima. Toate valorile trebuie să fie  $\geq 1100$  N.



+40 265 264 817

Se menține marcajul P. Prin urmare, vom găsi încălțăminte marcată S1P, S3, S5, S7.

Insertiile nemetalice rezistente la perforare trebuie să respecte standardul:

- EN ISO 22568-4 ((Cerințe și metode de testare pentru evaluarea componentelor încălțăminte - Partea 4 Insertii antiperforare nemetalice ).

Există două metode de testare:

TIP PL: test de trecere la 1100 N folosind un cui trunchiat conic cu diametrul de 4,5 mm. Nu trebuie să apară perforare la niciuna dintre cele patru măsurători și, în plus, nu se va produce nicio separare a straturilor în timpul încercărilor.

TIP PS : încercare cu forță maximă de perforare folosind un cui trunchiat conic cu diametrul de 3,0 mm.

Valoarea medie a forței necesare pentru perforarea tălpii trebuie să fie  $\geq 1100$  N și fiecare valoare trebuie să fie  $\geq 950$  N.

Încălțăminte va fi marcată PS sau PL conform metodei de testare utilizate. Prin urmare, vom găsi

încălțăminte marcată S1PL, S1PS, S3L, S3S, S5L, S5S, S7L, S7S.

Momentan sunt disponibile două tipuri de lamelă pentru încălțăminte de protecție. Acestea sunt cele fabricate din tipuri de metale sau cele din material non-metalic. Ambele tipuri trebuie să îndeplinească cerințele minime de rezistență la penetrare a standardului inscripționat pe încălțăminte dar ambele au diferite avantaje sau dezavantaje, după cum urmează:

– **Metal:** Este mai puțin afectat de forma obiectului ascuțit (exemplu diametru, geometrie, ascuțime), dar din cauza limitărilor din procesul de fabricare a încălțăminte nu acoperă întreaga arie inferioară a încălțăminte;

– **Non-metal:** Poate fi mai ușor, mai flexibil și poate acoperi mai mult din aria încălțăminte comparativ cu lamela de metal, dar rezistența la penetrare poate să varieze mult în funcție de forma obiectului ascuțit (exemplu diametru, geometrie, ascuțime).

Pentru mai multe informații despre lamelă și rezistența la penetrare a încălțăminte dvs. vă rugăm contactați producătorul sau furnizorul prevăzut în aceste instrucțiuni.

Activități recomandate: construcții civile, construcții de drumuri, depozite de deșeurii, cariere, munci în aer liber.

#### **Informații privind încălțăminte fără lamelă antiperforație**

Activități recomandate: lucrări la poduri sau structuri la înălțime, lifturi, conducte mari, macarale, cazane, instalații de climatizare, industria ceramică, depozite.

**Informații privind încălțăminte cu protector peste bombeu:** în caz de frecare prelungită și/sau repetată a vârfului încălțăminte cu solul.

**Utilizare și întreținere** Producătorul își declină responsabilitatea pentru orice daune și consecințe care pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare a încălțăminte. Când alegeți încălțăminte este foarte important să selectați modelul și mărimea corespunzătoare nevoilor Dvs. specific de protecție. Responsabilitatea pentru alegerea modelului în funcție de pericol revine Angajatorului. Încălțăminte îndeplinește caracteristicile de securitate indicate numai dacă este corect utilizată. Protecția pentru riscurile identificate prin marcare este valabilă numai pentru încălțăminte aflată în stare bună, nedeteriorată. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă încălțăminte este în stare bună și o schimbați dacă prezintă semne de deteriorare ( uzura excesivă a tălpii, cusături defacute, talpa dezlipită, etc. Înainte de a purta încălțăminte, asigurați-vă că funcționează sistemele de închidere, verificați grosimea tălpii și asigurați-vă că încălțăminte are toate caracteristicile identificate pe marcare. Sistemul de deșiretare rapidă trebuie utilizat de fiecare dată când este nevoie să vă descălțați rapid. Curățați încălțăminte regulat, folosind perii, lavete umede sau cremă specială pentru încălțăminte. Nu utilizați produse agresive, cum ar fi benzene, acizi, solvent care pot afecta caracteristicile de siguranță, calitate și durabilitate ale EIP.

Încălțăminte udă nu va fi uscată în apropierea sau în contact cu sursele de căldură după utilizare.

În medii calde și uscate este recomandat a utiliza încălțăminte cu o permeabilitate cât mai mare la vaporii de apă (exemplu: S1 / S1P/S1PL/S1PS).

În medii umede, se recomandă utilizarea încălțăminte cu fețe rezistente la penetrarea și absorbția apei (exemplu: S2/ S3/S3PL/S3PS).

Doar încălțăminte cu simbolul HRO îndeplinește cerințele privind "rezistența la căldură prin contact" din normele armonizate EN ISO 20344: 2022.

**Ambalare, depozitare** Încălțăminte este ambalată în cutii și trebuie să fie depozitată în spațiu uscat, la temperatura camerei, în ambalajul original

**Conservare și eliminare/casare:** Datorită mai multor factori (umiditatea în timpul depozitării și modificarea structurii materialelor în timp) nu este posibil să se stabilească cu certitudine durata de timp în care încălțăminte poate fi păstrată în depozit. În general, timpul maxim de păstrare pentru încălțăminte fabricată în întregime din poliuretan sau cu talpă din poliuretan este considerat ca fiind de trei ani.



+40 265 264 817

Pentru alte tipuri de încălțăminte se consideră că este adecvată o durată maximă de depozitare de 10 ani. Cele de mai sus se referă la încălțăminte nouă care este ambalată și depozitată în condiții controlate, evitând astfel temperaturi și umiditate extremă.

Eliminarea se face în conformitate cu reglementările europene referitoare la protecția mediului și reciclarea. Materiale componente sunt clasificate ca deșeuri ne-periculoase și sunt identificate de Codul european al deșeurilor: Piele: 04.01.99, Material textil: 04.02.99, Celuloză: 03.03.99, Materiale metalice: 17.04.99 o (17.04.07), Suporturi acoperite cu PU și PVC, elastomer și polimer: 07.02.99.

**Încălțăminte antistatică:**

Încălțăminte antistatică trebuie utilizată dacă este necesar pentru a minimiza acumularea electrostatică prin disiparea sarcinilor electrostatice, evitând astfel riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu, substanțe și vapori inflamabili și dacă există riscul de șoc electric de la tensiunea de la rețea echipamentele care nu pot fi eliminate complet de la locul de muncă. Încălțăminte antistatică introduce o rezistență între picior și sol, dar poate să nu ofere o protecție completă. Încălțăminte antistatică nu este potrivită pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Trebuie remarcat, totuși, că încălțăminte antistatică nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice de la a descărcare statică deoarece introduce doar o rezistență între picior și podea. Dacă riscul de statică descărcare șoc electric, nu a fost complet eliminat, măsuri suplimentare de evitat acest risc este esențial. Astfel de măsuri, precum și testele suplimentare menționate mai jos, ar trebui să fie o parte de rutină a programului de prevenire a accidentelor la locul de muncă.

Încălțăminte antistatică nu va oferi protecție împotriva șocurilor electrice de la tensiuni AC sau DC. Dacă există riscul de a fi expus la orice tensiune AC sau DC, atunci încălțăminte electroizolantă va fi folosită pentru a proteja împotriva vătămarilor grave. Rezistența electrică a încălțăminte antistatice poate fi modificată semnificativ prin îndoire, contaminare sau umiditate. Este posibil ca această încălțăminte să nu își îndeplinească funcția prevăzută dacă este purtată pe condiții umede.

Încălțăminte de clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade prelungite în condiții umede și umede. Încălțăminte de clasa a II-a este rezistentă la condiții umede și umede și ar trebui utilizat dacă există riscul de expunere.

Dacă încălțăminte este purtată în condiții în care materialul tălpi se contaminează, purtătorii ar trebui să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțăminte înainte de a intra într-o zonă periculoasă. În cazul în care se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența pardoselii ar trebui să fie astfel încât să nu invalideze protecția oferită de încălțăminte."

Se recomandă folosirea unui ciorap antistatic.

„Este, prin urmare, necesar să se asigure, că combinația de încălțăminte purtătorilor săi și a acestora mediu este capabil să îndeplinească funcția proiectată de disipare a sarcinilor electrostatice și de a oferi o oarecare protecție pe parcursul întregii sale vieți. Astfel, se recomandă ca utilizatorul să stabilească un test intern pentru rezistența electrică, care se efectuează la intervale regulate și frecvente."

**Branțuri detașabile:**

Încălțăminte a fost testată și certificată de către laborator cu branțul introdus în aceasta. Branțul, în caz de nevoie, se schimbă doar cu o piesă de schimb originală furnizată de către producătorul încălțăminte. În caz contrar, proprietățile de protecție a încălțăminte nu vor fi garantate.

Informații suplimentare se pot obține:

SC RENANIA TRADE SRL, str. Dezrobirii nr.19,540240 TÂRGU MUREȘ, ROMÂNIA



+40 265 264 817